

\$40,000) a) en Yougoslavie (\$1,062), b) en Angleterre (\$1,213), c) en Yougoslavie (\$1,435), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. Ron Basford (ministre d'État aux Affaires urbaines): En ce qui concerne la Commission de la Capitale nationale: 1. a) Belgrade, Yougoslavie, (6 au 12 juin 1971), Conférence annuelle de la Fédération internationale du logement et de la planification, y compris visites de villes nouvelles. b) (i) Réunions à Londres avec différents urbanistes du Greater London Council (29 novembre au 3 décembre 1971). (ii) Invité à titre de représentant canadien à la Conférence de Ditchley sur l'aménagement urbain (3 au 6 décembre 1971). c) Yougoslavie, Italie et Angleterre. (i) Conférence, à Zagreb (du 11 au 16 octobre 1971), de l'Union internationale des autorités locales sur «La participation du citoyen et l'administration locale». (ii) Visite de trois usines italiennes d'incinération des ordures ménagères (18 au 20 octobre 1971). (iii) Londres—négociations au sujet de documents du Colonel By (21 octobre 1973).

2. Réponse ci-dessus.

LE BUT DU VOYAGE DE M. J. F. HARMER EN 1971

Question n° 3257—**M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. J. F. Harmer, sous-ministre adjoint du Revenu national, Impôt (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) à Rio de Janeiro (\$300), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Robert Stanbury (ministre du Revenu national): 1. M. Harmer s'est rendu à Rio de Janeiro pour assister à la 5^{ème} assemblée générale de l'organisation Centro Interamericano de Administradores Tributarios (C.I.A.T.).

2. Le voyage a eu lieu au cours du mois de mai 1971.

LE BUT DU VOYAGE DE M. J. A. H. MacKAY EN 1971

Question n° 3258—**M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. J. A. H. MacKay, sous-ministre des Postes (échelle de salaire \$40,000) à Washington, Londres, Buenos Aires et Mexico (\$1,620), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. André Ouellet (ministre des Postes): Le 7 juin 1971—Il a discuté du service postal avec le ministre des Postes des États-Unis à Washington. Du 14 au 19 octobre 1971—Il a assisté à la conférence des Postes du Commonwealth à Londres (Angleterre). Les 2 et 3 novembre 1971—Il a discuté avec les représentants de l'Administration postale du Mexique avant d'assister au congrès de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne. Du 4 au 6 novembre 1971—Il a eu des entretiens avec les représentants de l'Administration postale de l'Argentine. Du 7 au 21 novembre 1971—Il a assisté au congrès de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne à Santiago (Chili).

LE BUT DU VOYAGE DE M. G. M. SINCLAIR EN 1971

Question n° 3259—**M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. G. M. Sinclair, sous-ministre adjoint des Postes (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) à Londres, Bruxelles, Paris, Berlin et Berne (\$1,996), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

Questions au Feuilleton

L'hon. André Ouellet (ministre des Postes): 1. Le but du voyage était de négocier avec les Administrations postales et les compagnies d'aviation étrangères une entente permettant de recevoir et de manipuler, aux aéroports et dans les établissements postaux des aéroports, toutes les lettres et les imprimés canadiens transmis dans le passé par voie de surface et de s'entendre sur le réacheminement de dépêches étrangères supplémentaires par des transporteurs aériens étrangers dans des pays qui ne sont pas desservis par des compagnies d'aviation canadiennes. On avait prévu le voyage pour qu'il corresponde avec les réunions de l'Union postale universelle à Berne pour que le sous-ministre puisse rencontrer les représentants des Administrations postales des pays suivants à ce sujet: le Japon, l'Australie, l'Autriche, l'Italie, la Suisse, la Hollande et la Russie. M. Sinclair a rencontré les représentants de l'Administration postale d'Allemagne et les représentants de la Lufthansa à Bonn en Allemagne de l'Ouest. Il n'a pas visité Berlin.

2. Mai 1971.

LE BUT DU VOYAGE DE M. W. BAKER EN 1972

Question n° 3267—**M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. W. Baker, sous-ministre adjoint des Travaux publics (échelle de salaire \$30,000 à \$32,000) à San Juan et à Porto Rico (\$616), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Jean-Eudes Dubé (ministre des Travaux publics): 1. Le voyage en question avait pour but de donner suite à une invitation à participer à une conférence parrainée par l'American Public Works Association. C'est une association formée d'organismes de service au public sans but lucratif institués principalement aux États-Unis et au Canada, mais il y en a appartenant à d'autres pays.

2. La conférence dont il est question ici a eu lieu du 22 au 25 mars 1972.

LE BUT DES VOYAGES DE M. BERNARD OSTRY EN 1971-1972

Question n° 3275—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. Bernard Ostry, sous-ministre adjoint du Secrétaire d'État (échelle de salaire \$28,000 à \$35,000) à a) Tokyo, Kuala Lumpur (\$3,365), b) Londres, Paris, New York (\$295), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. James Hugh Faulkner (secrétaire d'État): Voyages effectués par Bernard Ostry, sous-secrétaire d'État adjoint: a) Tokyo, Kuala Lumpur, Londres, Paris (\$3,365): Assister au Colloque régional du Commonwealth pour les affaires de jeunesse; Réunions portant sur les accords en matière de jeunesse et de voyages, juillet, août, septembre 1971; b) New York (\$295): Assister à la Conférence américaine sur l'immigration et la citoyenneté, février 1972.

LE BUT DU VOYAGE DE M. B. C. HOFLEY EN 1971

Question n° 3280—**M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. B. C. Hofley, sous-ministre, ministère du Solliciteur général (échelle de salaire \$23,500 à \$31,000) en France (\$734), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Warren Allmand (solliciteur général): 1. Assister à un colloque qui avait été organisé par le Centre international de criminologie comparée et qui portait sur